

Chicangana-Bayona, Yobenj Aucardo y Liliana Cortés Garzón, ed.
Peter Burke. Debates y perspectivas de la nueva historia cultural.

Bogotá: Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín, 2011. 155 pp.

Angela María Rodríguez Marroquín¹



Las historias de los espacios, los sentidos, el vestuario, los muebles, la comida, el cuerpo, la vida cotidiana y el género, entre otras, son parte de una gran diversidad de temas y enfoques en los que se mueve la historia cultural. Esta comprende el estudio de las manifestaciones, las prácticas sociales y culturales, los imaginarios, los símbolos y los significados de las sociedades que los producen.

Es así, como la historia cultural, no tiene una metodología o una teoría única o instaurada, y precisamente es por sus intereses investigativos que establece conexiones interdisciplinarias entre las investigaciones históricas y otros campos de las ciencias sociales y humanas como los son la sociología, la psicología, la antropología, la historia del arte y la literatura, entre otros. De este modo, distintos temas y conceptos trabajados por diversos académicos como Norbert Elias (la civilización y el arte de la vida cotidiana), Roger Chartier (las prácticas de la lectura) y Pierre

Bourdieu (reproducción cultural) son algunos ejemplos de los diferentes posibilidades teórico-metodológicas para hacer historia cultural.

El historiador británico Peter Burke es uno de los principales académicos y exponentes de la nueva historia cultural y el principal foco de este libro, que destaca cómo desde sus obras se expone una gran variedad de temas y enfoques. En ellas, utiliza de manera crítica métodos, planteamientos teóricos y fuentes, para proponer investigaciones históricas desde nuevas perspectivas de análisis.

La Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín, en convenio con la Fundación Gilberto Alzate Avendaño de Bogotá publican el libro *Peter Burke. Debates y perspectivas de la nueva historia cultural*, que reúne cuatro artículos inéditos del británico, algunas reflexiones sobre este importante historiador hechas por profesores colombianos y, finalmente, se incluyen una entrevista y un conversatorio que el profesor Burke brindó durante su estadía en Colombia en 2008².

¹ Historiadora de la Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín. Becaria del Programa Jóvenes Investigadores e Innovadores de Colciencias, 2011, y miembro del grupo de investigación Historia, Trabajo, Sociedad y Cultura.

Correo electrónico: amrodriguezma@unal.edu.co

² Conversatorio realizado en la Universidad Javeriana en Bogotá con el historiador Peter Burke, el 15 de septiembre de 2008; como el Seminario Debates y Perspectivas de la Nueva Historia Cultural

Los capítulos que conforman la publicación se agrupan en tres secciones: Presentación, Peter Burke selección de textos y Entrevistas y conversatorios. La primera sección es un preámbulo sobre el surgimiento de la historia cultural y la trayectoria académica del profesor Burke. Asimismo, el reconocimiento de la importancia de las obras de este historiador inicia con “Peter Burke y la nueva historia cultural” de Yobenj Chicangana-Bayona y Liliana Cortés, editores de la obra, quienes presentan los diversos panoramas y discusiones de la nueva historia cultural y el papel destacado de Burke como uno de sus principales historiadores.

A continuación, el capítulo “Peter Burke: maestro de la historia contemporánea”, escrito por Óscar Almarío García, hace un trayecto sobre la formación académica de Burke y nos muestra sus contribuciones, para señalar de esta forma las posibilidades y limitaciones de la historia cultural. Esta primera sección finaliza con “Leer a Peter Burke”, escrito por la profesora Diana Luz Ceballos Gómez. Este capítulo parte de una reflexión de los trabajos del historiador británico, donde establece tipologías, y muestra algunas de sus influencias teóricas; de este modo, Ceballos muestra la importancia de la lectura de estos libros.

La segunda parte del libro, “Peter Burke. Selección de textos”, está compuesta por cuatro capítulos inéditos escritos por este importante académico. El primero, “Fortalezas y debilidades de la historia cultural”, se centra en hacer un recorrido y un balance por el concepto de ‘cultura’ desde las diversas tendencias académicas y áreas de estudio en las décadas de los setenta y ochenta, para mostrar los avances que tuvo la historia cultural y así dar cuentas de las fortalezas y debilidades de esta disciplina.

El segundo, “Historia cultural de la traducción”, explora la práctica de la traducción de un idioma a otro, como una forma de traducción cultural. Así, a través de cinco interrogantes, “¿qué se traducía? ¿de cuál lengua y hacia cuál? ¿quién lo hacía? ¿con qué intenciones o estrategias?,

y, finalmente, ¿en qué estilo o modo se traducía?” (63), muestra las prácticas de la traducción y de los traductores durante la Edad Media y la Edad Moderna.

El tercero, “Una historia cultural y social de los desechos”, nos presenta la importancia de realizar una historia de los desechos en el sentido literal y metafórico, mostrando la forma en que algunos objetos son considerados inútiles, pero también la manera en que las ideas se desechan. Estos aspectos son claves para entender cambios culturales en distintas épocas de la historia.

El último ensayo de esta sección, “Pintar la historia nacional, 1770-1914”, analiza el auge de la pintura histórica principalmente difundida en Europa y el Nuevo Mundo entre los siglos XVIII-XIX. De este modo, explora los distintos estilos y modos de representar el pasado, la función del artista como historiador, el estudio de la cultura material desde las pinturas y la contribución de la pintura histórica en la construcción nacional.

La tercera parte del libro, “Entrevistas y conversatorios”, presenta una entrevista realizada en Medellín por Yobenj Aucardo Chicangana-Bayona, donde Peter Burke revela sus inicios académicos e investigativos, las influencias teóricas, sus temas de investigación y algunos aspectos de su vida personal, como sus pasatiempos y su relación con Latinoamérica, además de mostrar su labor como historiador y sus futuras investigaciones.

Finalmente, el libro incluye la transcripción de un conversatorio realizado en Bogotá entre Peter Burke y el público de académicos y artistas que asistió al evento titulado *El Arte de la Conversación, una Mirada a los Estudios de la Nueva Historia Cultural*, donde se discutieron temas como la nueva historia cultural, la historia del arte, los nuevos objetos y las nuevas fuentes de investigación en ciencias humanas y sociales y la historiografía colombiana, entre otros temas.

Así, *Peter Burke. Debates y perspectivas de la nueva historia cultural* es un libro de ágil lectura, con un cuidado editorial, bellamente diagramado e ilustrado, y en el que se presentan los diversos panoramas, discusiones y reflexiones sobre las formas de hacer historia cultural. De esta manera, se logra que esta obra sea indicada para académicos, investigadores e historiadores

organizado por la Facultad de Ciencias Humanas y Económicas de la Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín, el 17 de septiembre de 2008.

profesionales que quieran profundizar y estudiar los distintos enfoques teóricos que ofrece el libro, como también para las personas que estén

interesadas en saber más sobre la nueva historia cultural y las contribuciones de Peter Burke a esta disciplina.

